

Ань Тун пошла с ними только ради Сюй Сянжу и чтобы попытаться найти полезные зацепки, чтобы избежать ловушки, расставленной автором. Поэтому, хотя Сюй Сань был проблемой, этот случай также стал возможностью.

Когда они подошли к воротам дома семьи Ма, Сюй Сань первым подошёл и постучал. Привратник высунул голову и, увидев его, саркастически сказал:

— О, это же Сюй Сань! Наконец-то накопил денег, чтобы вернуть долг?

Сюй Сань оглянулся на слуг, сопровождавших Ань Тун, и почувствовал уверенность:

— Деньги, конечно, накопил.

Привратник наконец внимательно посмотрел на него:

— Дай их сюда, я передам молодому господину.

— Нет, я должен лично передать ему, пойдёшь и доложи.

— Молодого господина нет, если не хочешь, чтобы я передал, тогда жди! — Привратник грубо захлопнул дверь, оставив Сюй Саня с носом.

— Эй ты...

Сюй Сань вернулся к Ань Тун и Сюй Сянжу, бормоча:

— Молодого господина из семьи Ма нет дома.

Ань Тун закатила глаза и велела слуге подойти и постучать. Привратник закричал:

— Сюй Сань, ты ещё не закончил? — Но, открыв дверь и увидев незнакомого крепкого мужчину, он растерялся.

— Ты...

Ань Тун отодвинула слугу и спросила:

— Где Ма Шаокан?

Привратник хотел возразить против того, что она так прямо называет имя его господина, но, увидев её уверенность, задумался и осторожно спросил:

— Позвольте узнать, из какой семьи вы, молодая госпожа? Я передам ваш запрос.

— Из деревни Фую, семья Ань.

Привратник немного подумал, но не вспомнил, чтобы семья Ма имела дела с такой семьёй. Однако, увидев Сюй Саня, он понял, что это его покровитель. Зная, что за семьёй Ма стоят семьи Цзян и Сюй, он решил, что семья Ань, осмелившаяся стать покровителем Сюй Саня, должна обладать определённым весом.

— А, это молодая госпожа из семьи Ань! Моего господина действительно нет дома. Если у вас есть дело, оставьте сообщение, я передам.

— Куда он ушёл? Я сама найду его!

Привратник немного замешкался:

— Этого я не знаю...

Сюй Сянжу подошла и увела Ань Тун. Та спросила с нетерпением:

— Что ты делаешь? Я ещё не узнала, где он!

Сюй Сянжу спокойно ответила:

— Не нужно спрашивать, я уже догадалась.

— Как ты узнала? — удивилась Ань Тун.

Сюй Сянжу спросила Сюй Саня:

— Отец, ты знаешь, где молодой господин из семьи Ма обычно проводит время?

— Конечно, в доме Цзиньлань, только там девушки могут выдержать... — Сюй Сань невольно выпалил, но сразу же осекся и смутился. — Кашляю, я же не был в доме Цзиньлань!

Сюй Сянжу и Ань Тун с подозрением посмотрели на него.

— Я был там всего один раз, когда молодой господин из семьи Ма взял меня с собой к Цзян Чэньаню, но я только пил вино, больше ничего! — поспешно объяснил Сюй Сань.

— Тьфу. — Ань Тун повернулась к экипажу. Хотя Сюй Сань был отцом Сюй Сянжу, она не могла не сказать:

— Кажется, мужчины не бывают хорошими! Ты не против?

— Я не мужчина, так что мне всё равно.

— Но он твой отец.

— Спасибо, младшая госпожа Ань, что помните об этом.

Ань Тун скривилась и спросила:

— Почему ты думаешь, что Ма Шаокан в доме Цзиньлань? Может, он в парчовой лавке семьи Ма?

— Парчовая лавка семьи Ма недалеко от их дома, если бы он был там, привратник бы его вызвал. Но он не сделал этого, и его взгляд был уклончивым, слова неопределёнными, значит, он где-то в неподходящем месте. Учитывая его репутацию в личных делах, вряд ли это хорошее место. Конечно, это всего лишь предположение, если я ошибаюсь, придётся возвращаться.

Ань Тун вдруг взяла лицо Сюй Сянжу в руки и внимательно посмотрела на неё, заставив её сердце забиться сильнее, как будто что-то пронзило её...

Ань Тун смотрела на неё, пока лицо Сюй Сянжу не покраснело, и спросила:

— Младшая госпожа Ань, что ты делаешь?

— Просто смотрю, почему тебе, как и мне, созданной автором, дали такой ум, а мне нет? — Ань Тун подумала, что автор был слишком несправедлив, дав все преимущества главной героине!

Энтузиазм Сюй Сянжу мгновенно угас, она отвела руки Ань Тун и спокойно сказала:

— Спасибо за комплимент, младшая госпожа Ань. Думаю, это потому, что нас родили разные люди.

Эти слова попали прямо в сердце Ань Тун, и она почувствовала ясность: да, мы рождены родителями, а не созданы автором, это значит, что мы живые! Едва не попала в ловушку собственных мыслей!

В последнее время её настроение постоянно менялось, она то боялась, то сомневалась, но, к счастью, смогла вернуть свою веру и продолжить двигаться к истине, которую она для себя определила.

— Хе-хе! — Ань Тун вдруг хитро усмехнулась.

— ??

Дом Цзиньлань находился в шумном квартале развлечений, окружённый театрами, тавернами и чайными, а также другими публичными домами. Однако театры в основном были местом для артистов, исполняющих песни, пьесы и фокусы, а дом Цзиньлань не конкурировал с ними, сосредоточившись на развлечении посетителей.

Настоящие известные куртизанки жили в своих домах и принимали только знатных людей, либо их приглашали на официальные банкеты. Обычным людям увидеть их было практически невозможно.

Поэтому дом Цзиньлань занимал более высокое положение, чем частные проститутки, находился под управлением властей и был местом, где купеческие сыновья могли развлекаться, не теряя своего статуса.

— Он уже днём предаётся разврату?! — Ань Тун, глядя на разноцветные фонари у входа в дом Цзиньлань, сказала.

Сюй Сань хихикнул:

— Вечером там много людей, а у молодого господина из семьи Ма есть странные привычки, если кто-то услышит звуки, это будет неудобно.

— Ты всего несколько дней с ним провёл, а уже так хорошо его знаешь? — спросила Ань Тун.

— Просто спрашивал. — ответил Сюй Сань.

— Лучше бы ты использовал свои способности в чём-то полезном!

Сюй Сань был недоволен, но не стал спорить, а сказал:

— Вам лучше не заходить туда, я сам справлюсь!

— Отец, ты уверен? — спросила Сюй Сянжу.

Сюй Сань нахмурился:

— Почему я не справлюсь? Не волнуйся, я тоже не хочу быть обманутым, я сделаю, как вы сказали!

Сюй Сянжу и Ань Тун сомневались, но это место действительно не подходило для них, и они остались ждать снаружи. Сюй Сань, взяв с собой двух слуг Ань Тун, с тревогой вошёл в дом Цзиньлань.

Ань Тун оглядывалась по сторонам и вдруг сказала:

— Сюй Сянжу, думаю, твой отец не скоро выйдет, может, сходим посмотрим пьесу в соседнем театре?

— Я подожду здесь, чтобы ничего не случилось. Младшая госпожа Ань, ты уже сделала для нас очень много, я не хочу тебя больше задерживать, иди, если хочешь.

— Только что хвалила тебя за ум, а ты уже стала такой скучной!

Сюй Сянжу мельком взглянула на Ань Тун и не ответила.

Ань Тун села в экипаж, подперев лицо руками, и задумалась. Она смутно помнила, что в прошлой жизни, после того как Сюй Сань был убит за долги, госпожа Ван и Сюй Сянжу чуть не были проданы в рабство. А по правилам игорного дома, самый быстрый способ заработать деньги — это торговля телом.

Она вздохнула, в прошлой жизни Сюй Сянжу помог Цзян Чэнъань, который решил проблему с игорным домом, а в этой жизни она дала деньги, чтобы предотвратить дальнейшие долги Сюй Саня, поэтому они не оказались в ситуации, где им пришлось бы торговать телом. Иначе, чтобы увидеть Сюй Сянжу, ей пришлось бы идти в дом Цзиньлань.

Каждый раз, вспоминая об этом, она чувствовала, что что-то забыла. Но с тех пор, как она вернулась в прошлое, она забыла много вещей. Судя по текущей ситуации, забытое было неважным, поэтому она не стала заикливаться, чтобы не начать снова мучиться головной болью.

Ань Тун задумчиво смотрела вдаль, а взгляд Сюй Сянжу задержался на её лице, пока та не нахмурилась, заметив что-то. Тогда Сюй Сянжу посмотрела в ту же сторону.

Они увидели, как мимо проехала карета и остановилась рядом с домом Цзиньлань, у входа в небольшой двор. Мужчина, ехавший верхом рядом с каретой, сошёл с лошади, подошёл к карете и, вежливо приподняв занавеску, сказал:

— Мы прибыли в обитель Цайвэй.

[Переведённые авторские термины]

- Цайвэй — поэтическое название, отсылающее к классической поэзии
- Квартал развлечений — рыночный квартал черепицы, исторический аналог городских развлекательных кварталов эпохи Сун